

UMAMAHESVARA STOTRAM

(उमामहेश्वरस्तोत्रम्)

This hymn of praise is devoted to Lord Mahesvara who is the inseparable companion of Uma who represents his sakti. The non-difference between the sakti and saktiman is given an anthropomorphic form in the half male half female Ardhanarisvara in temples. These two otherwise called Parvati and Paramesvara by Kalidasa in his song of invocation in Raghuvamsa are rightly compared by him to that eternally inseparable pair the word and sense, vak and artha, a truth which Katyayana, the grammarian states in his first varttika viz. 'Siddhe sabdarthasam bandhe..' (When word, it's meaning and their relation are learnt to be eternal...). The beginning of every verse is marked by the pancaksra.

नमः शिवाभ्यां नवयौवनाभ्यां
परस्पराश्लिष्टवपुर्धराभ्याम् ।
नगेन्द्रकन्यावृषकेतनाभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ १ ॥

nama: SivAbhyAm navayauvanAbhyAm
parasparAshlishTa-vapurddharAbhyAm |
nagaendrakanyaA-vrushakaetanAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 1 ||

1. Obeisance to Siva and SivA (Uma) the eternally young pair who hold each other's body in mutual embrace. I offer again and again my obeisance to Sankara and Parvati, the one with the bull for his banner and the other, the beloved daughter of the king of mountains (Himavan).

नमः शिवाभ्यां सरसोत्सवाभ्यां
नमस्कृताभीष्टवरप्रदाभ्याम् ।
नारायणेनार्चितपादुकाभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ २ ॥

nama: SivAbhyAm sarasotsavAbhyAm
namaskrutAbheeshTa-varapradAbhyAm |
nArAyaNenArcita-pAdukAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 2 ||

2. Obeisance to Siva and SivA (Uma) to whom joyous festivals are performed, who grant the things desired by the suppliants and whose feet are worshipped by Narayana. Obeisance to Sankara and Parvati ever and anon.

नमः शिवाभ्यां वृषवाहनाभ्यां
विरिञ्चिविष्ण्वन्द्रसुपूजिताभ्याम् ।
विभूतिपाटीरविलेपनाभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ३ ॥

nama: SivAbhyAm vrushavAhanAbhyam
virinchivishNvindra-supoojitAbhyAm |
vibhooti-pATeera-vilepanAbhyam
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 3 ||

3. Obeisance to Siva and SivA (Uma) who are mounted on the sacred bull are worshipped with devotion by Brahma, Vishnu and Indra. Again and agian obeisance to Sankara and Parvati who are smeared with holy ash and sandal.

नमः शिवाभ्यां जगदीश्वराभ्यां
जगत्पतिभ्यां जयविग्रहाभ्याम् ।
जम्भारिमुख्यैरभिवन्दिताभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ४ ॥

nama: SivAbhyAm jagadeeSvarAbhyAm
jagatpatibhyAm jayavigrahAbhyAm |
jambhArimukhairabhivanditAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 4 ||

4. Obeisance to Siva and His consort, the God and Goddess of the Universe, the overlords of the worlds, the embodiment of success. Obeisance forever to Sankara and Parvati who are saluted by Indra and others.

नमः शिवाभ्यां परमौषधाभ्यां
पञ्चाक्षरीपञ्जररञ्जिताभ्याम् ।
प्रपञ्चसृष्टिस्थितिसंहताभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ५ ॥

nama: SivAbhyAm parmaushadhAbhyAm
pancAkshareepanjararanjitAbhyAm |
prapancasrushTi-sthiti-samhrutAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 5 ||

5. Obeisance to Siva and His consort, than whom there is no other medicine (to cure the ills of the spirit). They delight in the cage of the pentad of holy syllables (namah:SivAya). They are the authors of the cosmic deeds of creation, sustenance and dissolution of the universe. To them I offer my repeated salutations.

नमः शिवाभ्यामतिसुन्दराभ्यां
अत्यन्तमासक्तहृदम्बुजाभ्याम् ।
अशेषलोकैकहितङ्कराभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ६ ॥

nama: SivAbhyAmatisundarAbhyAM
atyantamAsakta-hrudambujAbhyAm |
aSaeshalOkaihitanakarAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 6 ||

6. Obeisance to Siva and His consort in whom one finds the acme of beauty, and whose lotus-like hearts are closely drawn to each other. I salute ever and anon Sankara and Parvati who ever do good to all the worlds.

नमः शिवाभ्यां कलिनाशनाभ्यां
कङ्कालकल्याणवपुर्धराभ्यां ।
कैलासशैलस्थितदेवताभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ७ ॥

nama: SivAbhyAm kalinASanAbhyAm
kankAla-kalyANa-vapurdharAbhyAm |
kailAsaSailasthita-daevatAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 7 ||

7. Obeisance to Siva and SivA (Uma) who destroy the evils of this Dark Age. They assume a form marked by a (garland of) skulls, and auspiciousness. I offer repeated salutations to the divine pair, the denizens of Kailasa.

नमः शिवाभ्यामशुभापहाभ्यां
अशेषलोकैकविशेषिताभ्याम् ।
अकुण्ठिताभ्यां स्मृतिसंभृताभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ८ ॥

nama: SivAbhyAmaSubhApahAbhyAm
aSaeshalOkaika-viSaeshitAbhyAm |
akuNTitAbhyAm smrutisambhurutAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 8 ||

8. Obeisance to Siva and His consort who dispel all evils, who constitute the supreme being of all the worlds, whose power is unimpeded and who are reached by following the Smritis. I offer my salutations to Sankara and Parvati.

नमः शिवाभ्यां रथवाहनाभ्यां
रवीन्दुवैश्वानरलोचनाभ्याम् ।
राकाशशाङ्गाभमुखाम्बुजाभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ९ ॥

nama: SivAbhyAm rathavAhanAbhyAm
raveenduvaiSvAnaralOcanAbhyAm |
rAkASaSAnkAmbha-mukhAmbujAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 9 ||

9. Obeisance to Siva and his spouse mounted on the chariot; they have the sun, moon and fire for their eyes; their lotus-like face resembles the full moon. Let me offer my stream of salutations to Sankara and Parvati.

नमः शिवाभ्यां जटिलन्धराभ्यां
जरामृतिभ्यां च विवर्जिताभ्याम् ।
जनार्दनाब्जोद्भवपूजिताभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ १० ॥

nama: SivAbhyAm jaTiladharAbhyAm
jarAmrutibhyAm ca vivarjitAbhyAm |
janArdanAbjOdbhavapoojitAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 10 ||

10. Obeisance to Siva and His Consort who have matted locks of hair. They are free from old age and mortality. I salute incessantly Sankara and Parvati who are worshipped by Janardana and the Lotus-born creator.

नमः शिवाभ्यां विषमेक्षणाभ्यां
बिल्वच्छदामल्लिकदामभृद्भ्याम् ।
शोभावतीशान्तवतीश्वराभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ ११ ॥

nama: SivAbhyAm vishamaekshaNAbhyAm
bilvacchadA-mallikadAmabhrudbhyAm |
SobhAvatee-SAntavateeshvarAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 11 ||

11. Obeisance to Siva and His spouse with three eyes and who wear a garland wreathed with 'bilva' and jasmine. I offer again and again salutation to Sankara and Parvati, the Divine pair marked by beauty and serenity.

नमः शिवाभ्यां पशुपालकाभ्यां
जगत्त्रयीरक्षणबद्धहृद्भ्याम् ।
समस्तदेवासुरपूजिताभ्यां
नमो नमः शङ्करपार्वतीभ्याम् ॥ १२ ॥

nama: SivAbhyAm paSupAlakAbhyAm
jagattrayeerakshaNabaddhahrudbhyAm |
samastadaevasurapoojitAbhyAm
namO nama: SankarapArvateebhyAm || 12 ||

12. Obeisance to Siva and His Consort who protect the souls. Their heart is ever set in protecting all the three worlds. My obeisance goes to them for ever, Sankara and Parvati who are adored by all the gods and demons alike.

स्तोत्रं त्रिसन्ध्यं शिवपार्वतीभ्यां
भक्त्या पठेद्द्वादशकं नरो यः ।
स सर्वसौभाग्यफलानि भुङ्क्ते
शतायुरन्ते शिवलोकमेति ॥ १३ ॥

stotram trisandhyam SivapArvateebhyAm
bhaktyA pataeddvAdaSakam narO ya: |
sa sarvasaubhAgyaphalAni bhunktae
SatAyurantae SivalOkamaeti || 13 ||

13. One who recites with devotion this hymn of praise of twelve verses on Siva and Parvati in the morning, noon and evening, shall enjoy the fruits of prosperity in full, lives for a hundred years and finally reach Sivaloka.